

**ICES-p SUMIIFFINNI IMMIKKOORTUINI 5-MI, 6-MI, 12-MI AAMMA 14-MI
SULUPPAAKKANIK ANGISUUNIK PIJUARTITSINISSAMIK AQUTSINISSAMILLU
KALAALLIT NUNATTA AAMMA ISLANDIP AKORNANNI SINAARKUTISSANIK
AAQISSUUSSINERIT PILLUGIT ISUMAQTIGIISST.**

1. ICES-imi sumiiffiliinerni immikkoortut ilaanni 5-mi, 6-mi, 12-mi aamma 14-imi suluppaakkat angisuut (Sebastes norvegicus) pillugit pijuartitsinissamik aqutsinissamillu sinaarkutissanik aaqissuussinissaq pillugu Islandimit aamma Kalaallit Nunaannit ataatsimiigartitat (matuma kingorna "Peqatigiit") Reykjavíkimi 2023-mi ulluni 26. juni – 3. juli 2023-mi naapeqatigiipput. Ataatsimiigartitat Kalaallit Nunaaneersut Katrine Kærgeard-imit Islandimeersullu Sóley Kaldal-imit aqunneqarput. Ataatsimiigartitat aqutsisuisa oqartussaasutik aaqissuussinerit tullittut pillugit isumaqatigiipput:

Aqutsineq pillugu naapeqatigiittarneq

2. Peqatigiit minnerpaamik ukiumut ataasiarlutik naapeqatigiittarniarput. Allaaserisaq 3 naapertorlugu aqutsinissamik piffissaliussani tamani suluppaagaqatigiit angisuut pijuartinnissaat aqunneqarnissaallu pillugit isumaqatigiissusiaq Peqatigiit akuerissavaat. Peqatigiit isumaqatigiinnerat apeqqutaalluni isumaqatigiissusiaq malillugu isumaqatigiissut tassunga tapiliussat tamarmik ukiumoortumik aaqissuuteqqinneqarsinnaapput.

Aqutsinermik piffissaliussaq

3. Islandimi aqutsinissamik piffissaliussaq septembarip aallaqqaataani aallartittartoq ukiullu tulliani 31. august naammassisartuq, Kalaallit Nunaata aqutsinissamik piffissaliussaq malittaraat allalli qaammatisiutit ukiuat malittaraat Peqatigiit akuersarpaat. Isumaqatigiissummi matumani malittarisassat taamatuttaaq piffissani aqutsiffiusuni assigiinngitsuni atuuttarput, allannortittariallilli allannortinneqartarlutik, mutatis mutandis.

Ukiumut akuerisaasumik pisarineqarsinnaasut (TAC)-p pilersinneqarnera

4. Ilanngussaq 1-imi piffissaq ungasinnerusoq tunaartarlugu aqutsinissamik pilersaarut naapertorlugu aqutsinissamut piffissaliinernut tamanut annerpaamik pisassiissutigineqartut (TAC) aalajangersarneqartassasoq Peqatigiit isumaqatigiissutigaa.

Agguaassisarnermik aaqissuussinerit

5. Allaaserisaq 4 naapertorlugu TAC aalajangersarneqartassaaq. Agguaassisarnermik najoqqutassap atulinnginnerani annertussutit peqatigiinnut allanut pissaritinneqartut aallaqqaammut TAC-mit ilanngaatinneqartarnissaat Peqatigiit isumaqatigiissutigaa. Taamatut agguaassineq allannortinneqarsinnaavoq, peqataasut allat taamatut isumaqatigiissummut ilanngutissappata:

Allanut	300 tonsit
---------	------------

Agguaassisarnermik najoqqutassaq imaalissaaq:

Kalaallit	11%
Nunaannut	
Islandimut	89%

Pisassiissutinik atorineqanngitsunik nuussineq

6. Peqatigiit tamarmik pisassiissutit 10 %-iisa tungaanut annertussutit Peqataasumut pineqartumut tunniunneqartut atunngitsuukkat piffissap aqutsiffiup tullianut nuussinavaat. Pisassiissutit nuunneqartut annertussutit Peqatigiit arlaannut pineqartumut piffissap aqutsiffiusup tullianut tunniunneqartunut ilanngunneqassapput.

Maanna pisassiissutit agguaanneqartut saniatigut akuerineqarluni aalisarneq

7. Piffissami aqutsiffiusumi agguaassinissamik najoqqutassaq naapertorlugu Peqatigiit tamarmik angallataatimik TAC-iutaasa saniatigut 5 %-t angullugit aalisarsinnaanerannik akuerisinnaavaat. Annertussutit tamarmik piffissami aqutsiffiusumi pisassiissutit tunniunneqartut saniatigut

aalisarneqartut piffissami aqutsiffiusumi tulliuuttumi Peqatigiinni peqataasup pineqartup pisassiissutaataanit ilanngaatigineqassapput.

Naligiissitsineq

8. Allaaserisaq 7 naapertorlugu piffissami aqutsiffiusup nalaani Peqatigiit arlaata akuerineqartutut pisassiissutinit annertussutsit aalisarnerup saniatigut aalisarpagit, annertussutsit taamaaqatai piffissami aqutsiffiusumi tulliuuttumi peqataasup pineqartup pisassiissutaataanit ilanngaatigineqassapput. Allaaserisaq una naapertorlugu aaqqissuussinermi uani pisassiissutit ilanngaatigineqartut piffissami aqutsiffiusumi tulliuuttumi peqataasunut allanut tunniunneqassapput.

Pisassiissutininik nuussisarneq

9. Aaqqissuussinermi uani pisassiissutit Peqatigiit aappaanut imaluunniit Peqatigiit pingajuannut isumaqatigiissummut uunga ilaangitsumut nuunneqarsimassappata Peqatigit pisortatigoortumik imminnut ingerlaannaq nalunaaruteqassapput. Aqutsinermik piffissarititaasup aallartinneranit kingusinnerpaamik qaammatip ataatsip kingorna paasissutissat ingerlaannartumik nassiunneqassapput.

Attaveqaqatigiinneq aamma pisat pillugit uppersarnaaneq

10. Piffissap aqutsiffiusup siuliani Peqatigiit tamarmik ataatsimut pisatik kingusinnerpaamik ulloq martsip aallaqqaataani nalunaarutigissavaat.
11. Sinaakktissanik isumaqatigiissummi uani Ilanngussaq 2-mi periarfissiissutitut atuarneqarsinnaasutut Peqatigiit pisatik pillugit paasissutissiisassapput.
12. Artikel 10 aamma 11 naapertorlugit sinaakktissanik isumaqatigiissummut Ilanngussaq 3-mi najoqqutassat malillugit paasissutissat uppersarneqassapput.

Ilisimatusarnikkut suleqatigiinneq

13. Suluppaagaqatigiit angisuut suluppaagaqatigiillu allat pillugit peqassutsimik missingiinerup pitsanngoriaateqarsimaneranut atatillugu ilisimatusarnerup kiisalu uumassuseqarfiit, siaruaassimanerat suluppaagaqatigiillu angisuut allallu suussusersineqarsinnaanerannik pitsanngoriaateqarnissaat pisariaqarluinnartoq Peqatigiit isumaqatigiippat, tamakkununga suleqatigiinnissaq ilapittuuteqarnissarlut isumaqatigiisutigalugit. Ilisimasat pitsanngoriaateqarnissaannut siunissami aqutsinermut kiisalu suluppaagaqatigiit agguarneqartarnissaannut tunngavissatut sumiiffimmik attuumassuteqarnermik nalunaarusiortarnissaq siunertanut ilaavoq.
14. Misissuinerit ikiorsiullugit suluppaagaqatigiinnik alapernaarsuinerit peqataasutut ilapittuuteqarsinnaasut allat ilagalugit misissoqqissaarneqarlutillu aaqqissuuteqqinneqassapput. Inerniliinerit siunnersuinerlu peqataasunut tamanut kinguaattooruteqanngitsumik ingerlaannaq nalunaarutigineqartassapput.

Misissuinermik nakkutilliinermillu oqartussaasut akornanni suleqatigiinneq

15. Aaqqissuussinerup atortuulersinnissaanut atatillugu paasissutissat attuumassutillit tamarmik tamanut saqqummiunnissaat paasiuminartuunissaallu qulakkeerniarlugit misissuinermik nakkutilliinermillu oqartussat nunanit taakkunanga marluneersut suleqatigiinnerisa pitsanngorsarnissaat Peqatigiit isumaqatigiisutigaat.

Naapeqatigiittarnerni aqutsineq

16. Ukiumoortumik naapeqatigiittarnernit kingusinnerpaamik ulloq 30. juni ingerlanneqartassapput, paarlakaajaattumillu Kalaallit Nunaannit Islandimiillu ingerlanneqartassallutik.

Aaqqissuussinerup sivilissusia aamma isumaqatigiissummut ilaajunnaarnermi periaatsit

17. Sinaakktissanik aaqqissuussinermut missingiut una utaqqiisaasumik atortuulersinneqassaaq Allakkiat 18 naapertorlugu inaarutaasumik akuerineqarnera pillugu ulloq atsiortnerup tungaanut. Isumaqatigiisut atuutiinnassaat Allakkiat 19-21 naapertorlugit Peqatigiit arlaata isumaqatigiissummiit aninissaasa tungaanut.
18. Sinaakktissat pillugit aaqqissuussinermut isumaqatigiisut inaarutaasumik atuutilissaat aaqqissuussinerup atuutilernissaanut Peqatigiit inatsisitigut tunngavigisat naammassereerpatigit.
19. Peqatigiit arlaat sinaakktissatut aaqqissuussamit ilaajunnaarsinnaavoq, ulloq 15. august sioqqullugu Peqatigiit allat pisortatigoortumik nalunaarfiginerisigut, tassanilu imaritinneqassapput Peqatigiinni aaqqissuussinermi ilaajunnaarnermut nassuiaat tunngavilersuullu.

20. Peqatigiit arlaannit ilaajunnaarnermik pisortatigoortumik nalunaarutigineqarnissaanut sinaakktissanik aqutsinermi piffissaliussap naanissaata tungaanut atuutsinneqaannassaaq.
21. Pisortatigoortumik nalunaarutip tigareerneratigut Peqatigiit akornanni naapeqatigiinnerit siulittaasup aaqqissuutissavai, siunertaavorlu piffissap sinaakktissatut isumaqatigiissutip atorunnaarsinnginnerani sinaakktissatut isumaqatigiissusiornissaq.

Kalaallit Nunaata aamma Islandip akornanni sinaakktissatut isumaqatigiissutit naqeqqaakkat marluusut Reykjavíkimi ulloq 3. juli 2023 atsiorneqarput.

Peqatigiit akornanni kalaallit sinnerlugit.

Peqatigiit akornanni islandimiut sinnerlugit

Katrine Kærgaard

Sóley Kaldal

Ilanngussaq 1

SULUPPAAKKAT ANGISUUT PILLUGIT AQUTSINISSAMIK PILERSAARUT

Aqutsinermi pineqartoq

Suluppaagaq angisooq (Sebastes norvegicus) Islandimi aamma Kalaallit Nunaata kangiani Aningaasarsiornikkut immikkut oqartussaaffimmi (EEZ). Islandimiut aamma kalaallit oqartussaasuisa immikkut EEZ-iminni aalisarnerit aqutaraat.

Atuineramik aaqqissuussinerit

Suluppaagaq angisooq (Sebastes norvegicus) pillugu aqutsinermut periusissiamut atatillugu atueriaatsip mianersortumik tunngaveqartup attatiinnarneqarnissaa periaaserineqassaaq, tamatumani piffissaq ungasinnerusooq tunaartarlugu piujuartitsinermik tunngaveqarluni annertunerpaamik pissarsisarnissaq (MSY).

Pisarineqartartut pillugit nakkutilliinermik malitassat (HCR) kingulianiittut Islandimiut kalaallillu oqartussaasuinit akuerineqartut pillugit ataatsimut anguniagassat naapertorlugit tulliuuttumi aqutsinissaq piffissarititaasumi atuutilissapput. Tamanna ICES-imit pisariaqartinneqarpat imaluunniit kingusinnerpaamik ukiut tallimat qaangiunneranni HCR aaqqissuuteqqinneqassaaq. Ukiumut akuerisaasumik pisarineqarsinnaasut amerlanerpaaffissaat (TAC) aalajangersarneqassaaq HCR-p uuma atorneratigut:

1. Ukiumi siunnersuiffiusumi (SSB_y) suffisartut annertussui (SSB) 154.094 tonsinit ($MSY B_{trigger}$) annertunerussatut siulittuutigineqartut ukiumi siunnersuiffiusumi ukioqatigiiaani 9-19 agguaqatigiissillugu aalisarnermit toqusoortarnerit 0,112-unera naapertorlugu ukiumut TAC aalajangersarneqassaaq.
2. Ukiumi siunnersuiffiusumi SSB siulittuutigineqartut 154.094 tonsit ($B_{trigger}$) ataassimassappagit, 110.893 tonsilli (B_{lim}) sinnerlugit, ukiumi siunnersuiffiusumi aalisarnermit toqusoortarnerit 0,112* ($SSB_y/B_{trigger}$) naapertorlugu TAC aalajangerneqassaaq.
3. SSB ukiumi siunnersuiffiusumi siulittuutigineqartut 110.893 tonsit (B_{lim}) ataassimassappagit taava TAC 0 tonsiussaaq.

ICES-imit MSY-mik aaqqissuussineq mianersortumik tunngaveqartuusoq HCR-imi malinneqarpoq.

Ilanngussaq 2

PISAT PILLUGIT ATTAVEQARTARNEQ

Allakkiat 9-11 naapertorlugit pisassiissutinik nuussineq pillugu immersugassaq immersorneqarlunilu nassiunneqassaaq.

GREENLAND		QUOTAS (tonnes)		
Party	Transferred quota (Art. 9)	Catches	Balance	
Norway				
European Union				
Other				
TOTAL				
ICELAND		QUOTAS (tonnes)		
Party	Transferred quota (Art. 9)	Catches	Balance	
Other				
TOTAL				

Allakkiat 10 aamma Allakkiat 11 naapertorlugit oqimaaqatigiissitsineq immersorneqarlunilu nassiunneqassaaq.

CURRENT TAC		QUOTAS (tonnes)								TOTAL		
Party	TAC allocation key (Art. 5)	Quota established	Balance from previous year	Allowable transfers and flexibility (Art. 6 and Art. 7)	Penalty	Penalty transfer (Art. 8)	Quotas calculated (Art. 6, Art. 7, Art. 8)	Transfers (Art. 9)	Quotas calculated (Art. 6, Art. 7, Art. 8, Art. 9)	Party Total	Foreign Party Total	Balance to next year
Iceland	89%											
Greenland	11%											
The Faroe Islands	300	300					300					
TOTAL												

Ataatsimoorussamik suluppaagaqatigiit pillugit atuneq uppersaaserumallugu angallammi logboginik tulaassinermilu paasissutissanik Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermik Akuersissutinik Nakkutilliisoqarfik (KANUAANA) aamma Islandimi Aalisarneq pillugu aqutsisoqarfik uppersaasiisassasut Peqatigiit aamma isumaqatigiissuteqarput.

Ilanngussaq 3

UPPERNARSAASIISARNERMIK INGERLATSERIAASEQ

Uppernarsaasiisarnermik ingerlatseriaatsimut immikkoortut tulliuttut ilanngunneqassasut Peqatigiit isumaqatigiipput.

1. Peqatigiit tamarmik imminnut pisussaaffilerput *S. norvegicus*it pillugit pisat katitigaanerat ataatsimullu pisat uppersarsaaserniarlugit aqqissuussinermik suliaqarnissamut oqartussaasut attuumassutillit akornanni ataatsimiittoqassasoq. Aqqissuussinerup uuma atuutilerneranit qaammatit 12-t ingerlaneranni taamatut suliaqarneq tamakkiisumik naammassineqarsimassaaq.
2. Pisat amerlassusaannik tulaassinernillu nalunaarutigineqartuni taamaallaat *S. norvegicus* pineqarmata isumannaassallugu Peqatigiit tamarmik akisussaaffigigaat, kukkunerillu ima naammaginartumik nassuiarneqarsinnaassapput oqartussaasunit attuumassutilinnit nassuiarneqarsinnaassallutik.
3. Naammaginartumik misiligutissanik tigusinikkut annertunerusumillu misissueqqissaarisinnaanermi pisat katitigaanerannik uppersarsaasiisarnissap pisariaqarnera Peqatigiit isumaqatigiissutigaat, taakkulu oqartussaasunit attuumassutilinnit ilisimatusarnermillu suliaqarfinnit nassuiarneqassapput.
4. Siuliani taaneqartumut imm. 2-mut atatillugu suluppaagaqatigiit ataasiakkaat tunngavialugit nioqqtissianik nalunaaqutsersuineq pisariaqarpoq.